

Spannende Spielfilme für jung und alt

Das diesjährige Spielfilmprogramm bietet viele Entdeckungen. Neben brandneuen Produktionen der großen Regisseure Jan Troell, der in **As White as in Snow** ein Porträt der schwedischen Flugpionierin Elsa Anderson zeichnet, oder Bille August, der in **A Song for Martin / Ein Lied für Martin** eine Liebesgeschichte schildert, die durch die Alzheimersche Erkrankung auf die Probe gestellt wird, sind es vor allem junge Regisseure, die aufhorchen lassen. Ob es sich um die „Entführung des Jahrhunderts“ in der verrückten schwarzen Komödie **You Really Got Me** des Norwegers Pål Sletaune („Junk Mail“, NFL '97) handelt, um die heiteren und tragischen Episoden aus einer finnischen Kleinstadt in **The River / Der Fluss** von Jarmo Lampela („Freakin' Beautiful World“, Baltischer Filmpreis, NFL '97), um die Freundschaft, die auch den Aberglauben überwinden kann, wie im isländischen **Íkingut** von Gísli Snær Erlingsson – immer wird hier bestes, unterhaltsamstes nordisches Kino geboten und ein unverstellter Blick auf die Welt wie in Åke Sandgrens **Truly Human**, einem zeitgenössischen dänischen Märchen im Dogma-Stil.

Auch für die jüngere Generation sind spannende Filme im Angebot. In seinem tollen neuen Film **Young Love** hat der finnische Regisseur Arto Lehkamo viel gewagt: er zeigt einen 13jährigen Jungen, der sich in eine 19jährige Schönheit verliebt, die er heimlich nackt fotografiert; in seiner Not steht ihm ein schwuler Lehrer bei, der an AIDS erkrankt ist. „Young Love“ könnte auch der schwedische Film **Eva & Adam – Vier Geburtstage und ein Fiasco** von Catti Edfeldt heißen: Eva ist erst 14 und bereits seit drei Jahren mit ihrem Adam zusammen, als sie auf die Idee kommt, Schluss zu machen. Junge Liebe fehlt keinesfalls beim finnischen **Cyclomania**. Hier buhlen zwei Rennrad- und Kurierfahrer um eine hübsche Kollegin. Umgekehrt geht es der jungen Perserin Nazli in **Wings of Glass / Flügel aus Glas** von Reza Bagher: ihr Vater will sie zwingen, ihren ungeliebten Cousin zu heiraten. Für die Rolle der Nazli wurde Sara Sommerfeld Ende August in Haugesund mit der Nordic Amanda als Beste Schauspielerin ausgezeichnet.

Feature Films for Young and Old

There is a lot to discover in this year's crop of feature films. Alongside brand new productions by the great directors Jan Troell, who portrays the pioneering Swedish air pilot Elsa Anderson in **As White as in Snow**, or Bille August, who shows the severe test a love is put to when the husband contacts Alzheimer's disease in **A Song for Martin**, it is above all young, up-and-coming directors that have caught our attention. Whether it's about the "kidnapping of the century" in the crazy black comedy **You Really Got Me** by Norwegian director Pål Sletaune ("Junk Mail", NFL '97), the humorous and tragic episodes in a small Finnish town in **The River** by Jarmo Lampela ("Freakin' Beautiful World", Baltic Films Prize, NFL '97), or the friendship that can even overcome superstition in the Icelandic film **Íkingut** by Gísli Snær Erlingsson – you can be sure that you are getting the best, most entertaining Nordic cinema and an undisguised view of the world, as in Åke Sandgrens **Truly Human**, a contemporary Danish fairytale in the Dogma style.

There are all kinds of exciting films for the younger generation as well. Finnish director Arto Lehkamo has dared a lot in making **Young Love**: he shows a 13-year-old boy falling in love with a 19-year-old beauty, secretly photographing her naked, and then getting help from a gay teacher who is dying of AIDS. Not your usual youth film, but moving and genuine. "Young Love" could have been the title of the Swedish comedy **Eva & Adam – Four Birthdays and a Fiasco** by Catti Edfeldt. Eva is 14 and already together with her Adam for three years when she suddenly decides to ditch him. Young love is also not missing in the Finnish film **Cyclomania**. Here two rival racing cyclists and bike messengers battle for the affections of a pretty colleague. It's a completely different story for the Persian girl Nazli in **Wings of Glass** by Reza Bagher. Her father wants to force her to marry her unloved cousin. For her portrayal of Nazli the young actress Sara Sommerfeld was recently awarded the Nordic Amanda in Haugesund as Best Actress.



Íkingut



Truly Human

FanCard nur durch Bestellung

Für Nicht-Akkreditierte bieten die Filmtage in diesem Jahr wieder eine begrenzte Zahl von FanCards an. Die FanCard berechtigt zum Besuch aller Vorstellungen mit Ausnahme des Eröffnungsfilms, solange Plätze frei sind. Sie ist nur durch schriftliche oder telefonische Vorbestellung erhältlich, und zwar vom 4.-18. Oktober beim Festivalbüro, Schildstr. 12, 23539 Lübeck, bzw. Tel. 0451-122 4189, Fax 122 4106.
FanCard: DM 120,- (erm. DM 80,-)

Limited Number of FanCards

For those not accredited, the festival offers a limited number of FanCards, which are valid for all screenings except the opening event, as long as seats are available. It is necessary to order them in advance, in the time between October 4-18, c/o Nordic Film Days office, Schildstr. 12, D-23539 Lübeck, or Tel. 0451-122 4189, Fax 122 4106.
FanCard: DM 120,- (erm. DM 80,-)

Nördlich des Polarkreises

Filme aus allen Sektionen des Festivals bilden einen unerwarteten Schwerpunkt bei den 43. Nordischen Filmtagen: den filmischen Blick auf die Region nördlich des Polarkreises. Zu den größten kommerziellen und Festivalhits der letzten Saison in Skandinavien gehört **Cool & Crazy**, der allein in Norwegen mehr als eine halbe Million Zuschauer in die Kinos locken konnte. Knut Erik Jensens Porträt eines Männerchors im nordnorwegischen Berlevåg an der Barentssee wurde kürzlich mit der „Nordic Amanda“ als Bester nordischer Spielfilm und zugleich als Bester nordischer Dokumentarfilm ausgezeichnet!

Beim 13. Nordic Film Festival in Kautokeino im norwegischen Lappland entdeckten wir eine kleine, aber sehr aktive samische Filmwirtschaft. Naturgemäß beschäftigen sich viele der dort gezeigten Dokumentationen mit der Rentierhaltung in Lappland und mit der Geschichte und Identität der samischen Völker. Zu den Überraschungen gehört allerdings **Lesbisch in Kautokeino**, in dem die junge Samifrau Máret von den Schwierigkeiten erzählt, in dieser nördlichen Region lesbisch zu sein. Neben Niels Gaup („The Pathfinder“) gehört der einstige Rentierzüchter Paul-Anders Simma zu den bekanntesten Samifilmemachern. In seinem Kurzspielfilm **Die Geschichte einer arktischen Liebe** bedarf es der Intervention eines Geistes, um zwei Liebende zusammenzubringen.

Einer der erfolgreichsten Filme für Kinder und Erwachsene spielt in einer kleinen Siedlung in Nordisland. Als ein kleiner Inuit, **Íkingut** genannt, dort landet, halten ihn die abergläubischen Dörfler für einen Abgesandten des Teufels. Ein vielfach ausgezeichnete Film, den man nicht verpassen darf!

Ein weiterer Höhepunkt dieser nördlichen Reihe ist der Stummfilm **Die Menschen der Tundra** von Ragnar Westfelt aus dem Jahre 1928. Diese dramatische Liebesgeschichte erzählt vom jungen Nils, der vom reichen Rentierzüchter Borka betrogen wird und beinahe die Liebe von Borkas Tochter verliert, als er verdächtigt wird, Rentiere aus Borkas Herde zu töten. Der Film zeugt von der Schönheit, Rauheit und Mystik des hohen Nordens.

Beyond the Arctic Circle

Films from all different sections of the festival form an unexpected highlight at the 43rd Nordic Film Days: a cinematic view of the region north of the Arctic Circle. One of the biggest Scandinavian hits of the last season both at the box office and at film festivals is **Cool & Crazy**, which attracted more than 500,000 spectators in Norway alone. Knut Erik Jensen's portrait of a male chorus in the northern Norwegian town of Berlevåg on the Barents Sea was recently awarded the Nordic Amanda as Best Film in the categories of both feature film and documentary!

At the 13th Nordic Film Festival in Kautokeino in Norwegian Lapland we discovered a small but very active Sami film scene. As can be expected, many of the documentaries deal with reindeer herding in Lapland and with the history and identity of the Sami peoples. All the greater was our surprise to find the short documentary **Lesbian in Kautokeino**, in which the young girl Máret tells of her difficulties of coming out of the closet in this northern Norwegian town. Along with Niels Gaup („The Pathfinder“) the best-known Sami filmmaker is the former reindeer herder Paul-Anders Simma. In his short feature **The Story of an Arctic Love** it takes the intervention of a ghost to bring two lovers together.

One of the most successful recent films for young and old alike is set in a small settlement in northern Iceland. When a small Inuit boy, called **Íkingut**, lands there, the superstitious villagers think he is an emissary of the devil. A prize-winning film that shouldn't be missed!

Another highlight of these Arctic outlooks is the silent film **The People of the Tundra** by Ragnar Westfelt from the year 1928. This dramatic love story tells of young Nils, who is betrayed by the wealthy reindeer herder Borka and almost loses the love of Borka's daughter when he is suspected of killing Borka's reindeer. The film embodies the beauty, ruggedness and mystery of the Far North.

Wichtige Termine

Die erste Pressekonferenz der NFL findet voraussichtlich am 18. Oktober 2001 um 10.30 Uhr im Hotel Radisson SAS Senator, Willy-Brandt-Allee 6, statt. Die 43. Nordischen Filmtage Lübeck werden mit dem Film „Cool & Crazy“ am 1. November um 19 Uhr im CineStar Filmpalast Stadthalle eröffnet.

Important Dates

The first press conference of the NFL is expected to take place on 18 October at 10.30 am in the Hotel Radisson SAS Senator, Willy-Brandt-Allee 6.

The 43rd Nordic Film Days Lübeck will open on November 1 at 19 hrs. in the CineStar Filmpalast Stadthalle with the Norwegian film „Cool & Crazy“.

So erreichen Sie uns!

Nach dem Umzug der Künstlerischen Leitung ins neue Büro, Schildstraße 6-8, gelten folgende Adressen und Telefonnummern:

Our new addresses and telephone numbers:

Künstlerische Leitung · Artistic Direction

Nordische Filmtage Lübeck
Linde Fröhlich (Vorsitzende), Dr. Hauke Lange-Fuchs
Schildstr. 6-8, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 41 09
Fax: +49-451 / 122 17 99
linde.froehlich@filmtage.luebeck.de

Veranstalter · General Organiser

Hansestadt Lübeck
Bereich Kunst und Kultur
Dr. Ada Kadelbach (Geschäftsführung)
Schildstr. 12, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 41 01 / 02 / 05
Fax: +49-451 / 122 41 06
kunst-und-kultur@luebeck.de

Akkreditierung · Accreditation

Nordische Filmtage Lübeck
Alexandra Brecht / Wolf-Rüdiger Ohlhoff
Schildstr. 12, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 41 02 / 05
Fax: +49-451 / 122 41 06
alexandra.brecht@filmtage.luebeck.de

Filmanmeldung · Film Management

Nordische Filmtage Lübeck
Janina Prosek (Assistenz der Künstlerischen Leitung)
Schildstr. 6-8, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 17 42 / 52
Fax: +49-451 / 122 17 99
janina.prosek@filmtage.luebeck.de

Presse · Press

Nordische Filmtage Presse
Stephen Locke
Schildstr. 6-8, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 14 54 / 55
Fax: +49-451 / 122 14 70
presse@filmtage.luebeck.de
(oder in Hamburg:)
Grünebergstr. 73, 22763 Hamburg
Tel.: +49-40 / 880 1564 oder +49-172 / 592 62 37
Fax: +49-40 / 881 2326
s-locke@t-online.de

Technische Leitung · Technical Direction

Jan Hammerich
Schildstr. 6-8, 23539 Lübeck
Tel.: +49-451 / 122 17 47 oder +49-171-125 95 85
Fax: +49-451 / 122 17 99
jan.hammerich@filmtage.luebeck.de

Weitere Informationen und Formulare finden Sie auf unserer Website:
You can find further information and entry forms at our Internet website:

<http://filmtage.luebeck.de>



NORDISCHE FILMTAGE LÜBECK

Die heiße Phase der Festivalvorbereitung

ist eingetreten: Filmbestellungen, Gästeeinladungen, Jurybesetzungen, Kinoausstattung, Presseinformationen... Noch rechtzeitig haben wir die neuen Büroräume in der Schildstraße 6-8 bezogen, wo künstlerische Leitung, Pressebüro, technische Leitung und Disposition vereint und in unmittelbarer Nähe zu Geschäftsführung und Organisationsbüro untergebracht sind. Aber unsere Arbeit für die 43. Nordischen Filmtage hat schon im Januar begonnen und uns im Laufe des Jahres an die wunderbarsten Orte geführt, wo Filme aus dem Norden zu entdecken waren. Das Göteborg-

Festival, das in seinem Nordic Event die Herbst- und Winterproduktion der skandinavischen Länder präsentierte, ermöglichte einen hervorragenden Einstieg, und das norwegische Haugesund, das Ende August New Nordic Films vorstellte, bot die einmalige Chance, bei der Endauswahl auch die neuesten Filme zu berücksichtigen. Dazwischen lagen Berlin und Cannes, Rouen und Karolvy Vary, wo Filme aus dem Norden Europas für Aufsehen sorgten. Aber die größte Entdeckung war Kautokeino. In dieser Gemeinde in norwegisch Lappland (Guovdageaidnu wie sie auf samisch heißt) fand



43. Nordische Filmtage Lübeck · 43rd Nordic Film Days Lübeck · Medienpartner **NDR**

Programm: **Aktuelle Spielfilme** · Dokumentarfilme · **Kurzfilme** · Kinder und Jugendfilme · **FilmForum Schleswig Holstein**

vom **1. bis 4. November 2001** · im CineStar Filmpalast Stadthalle · <http://filmtage.luebeck.de>

Veranstalter: **HANSESTADT LÜBECK** · Bereich Kunst und Kultur



Finanzgruppe Schleswig-Holstein



Anfang April das 13. Nordische Filmfestival statt. Eingebettet in das samische Osterfestival mit seinen vielfältigen kulturellen Veranstaltungen und farbenfrohen Hochzeitsfeiern wurden Filme aus allen nordischen Ländern gezeigt und eine erstaunliche Reihe samischer Premieren. Bemerkenswerte Kurz- und Dokumentarfilme, die uns Gelegenheit boten, die eigenständige samische Kultur und das sich rasch entwickelnde Filmschaffen kennenzulernen. Vorführungen im Lavvu, dem traditionellen Zelt, Fahrten im Snowmobil über knirschenden Schnee, die tanzenden Nordlichter am nächtlichen Himmel und das Zusammensein mit tollen Menschen haben uns beeindruckt und begeistert. Sie haben uns veranlasst, diese Entdeckungen nach Lübeck zu holen, damit das Festivalpublikum bei den 43. Nordischen Filmtagen unsere Stimmung teilen kann: **Heftig und Begeistert** oder **Cool and Crazy**. Und damit stand eigentlich auch schon unser Eröffnungsfilm fest. Regisseur Knut Erik Jensen entführt uns darin in den äußersten Norden Norwegens in den kleinen Fischerort Berlevåg an der Barentssee, dessen Männerchor sich auch durch den heftigsten Schneesturm in seinem Gesang und in seiner Freude nicht beeinträchtigen lässt. Eine Haltung und eine Stimmung, die viele Filme aus dem Norden auszeichnet und die wir allen Besucherinnen und Besuchern der 43. Nordischen Filmtage Lübeck vermitteln möchten.

Herzlich Willkommen!

Linde Fröhlich



Abgesang auf das Leben auf dem Land

Während alle Welt auf Nokia blickte, fanden im letzten Jahrzehnt tiefgreifende Veränderungen im Norden auf dem Lande statt. Diesen Entwicklungen widmen die Nordischen Filmtage einen Programmschwerpunkt.

Veikko Aaltonen, bekannt als Regisseur von Spielfilmen wie „Der verlorene Sohn“ (LN-Publikumspreis, Baltischer Filmpreis, NFL '93), dokumentiert in **Maa / Earth** die Veränderungen im nördlichen Finnland zwischen 1995, als Finnland in die Europäische Union eintrat, und 2001. In dieser kurzen Zeit ging die Zahl der finnischen Höfe im Zuge der Zentralisierungsbestrebungen der EU von 140.000 auf 75.000 zurück. Aaltonen zeigt vor allem die verheerende Wirkung dieser Politik auf das gesamte Dorfleben und das Befinden der Bauern, die früher Freude an der Arbeit auf dem Land und mit den Tieren hatten und heute entweder Agrargroßbetriebe managen oder aufgeben müssen.

Mit **Lokinhamrar – To Be or Not To Be** liefern Sigurdur Grimsson und Angelika Andrees ein Porträt von Nonni, dem letzten Bauern in einem abgelegenen isländischen Tal. Ein Jahr lang kämpft er mit der Natur, noch mehr jedoch mit dem Gedanken, seinen geliebten Hof endgültig aufgeben zu müssen.

Die Liebe zum Land bewegen auch Veikko und Impi Schroderus in ihrem Kampf gegen den Bau eines Staudamms im finnischen Lappland, den Mika Ronkainen in **Before the Flood – The Last Couple in Vuotos** aufzeichnet. Das letzte Paar in diesem Tal will die Hoffnung nicht aufgeben, das Dammprojekt verhindern zu können. In einem zweiten Film untersucht Ronkainen die Folgen der Rezession im Norden Finnlands. Das arbeitslose Paar Viljo und Kaisu Mikkonen versucht, eine Existenz durch Direktvermarktung der Produkte einer amerikanischen Firma aufzubauen. Nach dem Schneeballprinzip hoffen sie, viele Kunden und Mitarbeiter zu gewinnen, um schließlich mit einem neuen Wagen belohnt zu werden. In **Car Bonus** werden sie aber mit der harten Wirklichkeit konfrontiert.

Kostenlos mit dem Bus

Allen akkreditierten Teilnehmern der Nordischen Filmtage wird ein besonderer Service angeboten. In Zusammenarbeit mit dem „Stadtverkehr Lübeck“ können Fachbesucher vom 1.-4. November alle Bus- und Bahnlinien im gesamten Lübecker Stadtgebiet gegen Vorlage des Akkreditierungsausweises kostenlos benutzen.

The Decisive Phase of Preparations

for the festival has already begun. Ordering films, inviting guests, finding jury members, preparing decorations, sending out press releases... Just in time we've been able to move into the new offices at Schildstrasse 6-8, where the artistic direction, press office, technical direction and print coordination are joined together, in the immediate vicinity of the administration and organisation of the festival. But in fact our work already started in January and took us in the course of the year to the most wonderful places to discover films from the North. The Göteborg Film Festival with its Nordic Event presenting the fall and winter production of the Scandinavian countries was the perfect introduction to the new season, while the Norwegian Film Festival in Haugesund with its New Nordic Films trade section offered the ideal opportunity to take the latest films into account for our final film selection. In between were the festivals in Berlin and Cannes, Rouen and Karlovy Vary, where films from northern Europe caused quite a sensation. But the greatest discovery for us was Kautokeino. In this community in Norwegian Lapland (Guovdageaidnu as its called in Sami) the 13th Nordic Film Festival took place at the beginning of April. Embedded in the Sami Easter Festival with its diverse cultural events and colourful wedding celebrations, the event presented films from all the northern countries and an astonishing showcase of Sami premieres. Remarkable short and documentary films that allowed us an insight into indigenous Sami culture and the rapidly developing film scene there. Screenings in the lavvu, the traditional tent, rides on the snowmobile across the crunching snow, the Northern Lights dancing in the illuminated night sky and the company of wonderful people impressed and inspired us. And gave us occasion to bring these discoveries to Lübeck so that the festival audience can share in our enthusiastic mood, which is, as the Norwegians say, **Heftig og begeistret**, or roughly translated **Cool & Crazy**. So the choice of our opening film was only logical. In his film of that title director Knut Erik Jensen takes us to the little fishing village of Berlevåg on the Barents Sea at the northern tip of Norway. Here neither blizzard nor windstorm can restrain the passion and joy of the town's male chorus. A stance and spirit that inspires many of the films from the North and which we would like to pass on to the visitors of the 43rd Nordic Film Days Lübeck.

Welcome one and all!

Linde Fröhlich

The Demise of the Small Farm

One of the most significant socio-political developments in the northern regions of Scandinavia during the last decade is the destruction of small farms, the growing unemployment and the resulting rural exodus. A number of impressive documentaries from Finland and Iceland focus on this issue.

Veikko Aaltonen, who is known as the director of such feature films as “The Prodigal Son” and “Pater Noster”, spent several years documenting these changes in northern Finland between 1995, when Finland joined the European Union, and 2001. In this short period of time the number of farms dropped from 140.000 to 75.000. In **Maa / Earth** Aaltonen shows the devastating effect of EU politics on the entire life of the villages and the psyche of the farmers, who are either forced to expand their farms and concentrate on one single product or give up.

In **Lokinhamrar – To Be or Not To Be** Sigurdur Grimsson and Angelika Andrees have portrayed Nonni, the last farmer remaining in a remote valley in Iceland. The whole year long he struggles with Nature, but even more with the thought that he might have to give up his beloved farm.

The love of the countryside is also what moves Veikko and Impi Schroderus to fight against a proposal to build a dam and flood the land in northern Finland. In **Before the Flood – The Last Couple in Vuotos** Mika Ronkainen documents their persistent struggle to save their homeland. In another documentary Ronkainen examines the consequences of the recession in northern Finland. After losing their jobs Viljo and Kaisu Mikkonen try their hand at direct marketing for an American company. According to the snowball principle they hope to get lots of customers and other people working for them, at which time they are promised a new car. In **Car Bonus** they learn that reality has a different story to tell.

Free Bus Service

For the first time the Nordic Film Days have reached an agreement with the Lübeck Transportation Company which allows accredited guests of the festival to travel free of charge on all Lübeck city bus lines from November 1-4 during the Film Days. Just show your accreditation badge!

Die Jugendfilme Bille Augusts

Nach Spielfilmen wie „Fräulein Smillas Gespür für Schnee“, „Jerusalem“ oder dem neuen „A Song for Martin“ vergisst man fast, dass der dänische Regisseur Bille August seine Karriere mit Filmen für Kinder und Jugendliche begann. An diese großartigen Filme wollen die Nordischen Filmtage zusammen mit dem Kinder- und Jugendfilmzentrum in Deutschland, das in diesem Jahr wieder eine Werkschau fördert, erinnern.



In drei Filmen porträtiert Bille August das Vorstadtleben in Brønshøj. Filme wie **Zappa** (1983), **Twist and Shout** und **Buster, der Zauberer** (beide 1984) sind kleine Sozialdramen, die Kinder und Jugendliche auf den Weg ins Erwachsensein zeigen. Dort begegnen sie Erwachsenen, mit denen sie sich anfreunden, und Eltern, mit denen sie oft zu kämpfen haben.

Höhepunkt dieser frühen Filme ist **Pelle der Eroberer** (1987) nach dem Roman von Martin Andersen Nexø. Ende des 19. Jahrhunderts ziehen der 7jährige Pelle und sein Vater von Schweden nach Dänemark auf der Suche nach Arbeit. Inmitten der Armut und des Elends auf Bornholm kämpfen sie um eine menschenwürdige Existenz. Der eindringliche Film wurde mit dem Oscar als Bester ausländischer Film und mit der Goldenen Palme in Cannes prämiert.

Bille August dreht zur Zeit den Film „The Maid of Buttermere“ im nordenglischen Lake District. Kinderfilme mache er nicht mehr, hat er gesagt, aber der Geist dieser Werke lebe in seinen Filmen für Erwachsene fort.

Bille August Revisited

When we think of “Smilla’s Sense of Snow”, “Jerusalem” or the new movie “A Song for Martin”, we almost forget that the Danish director Bille August began his career with films for children and young people. With the financial support of the Children’s and Youth Film Centre in Germany the festival will show a survey of Bille August’s early works for a youthful audience.



In three different films Bill August portrays suburban life in Brønshøj. Movies like **Zappa** (1983), **Twist and Shout** and **Buster’s World** (both 1984) are social dramas that show young people on their way to adulthood. They meet adults who take them under their wing and parents they need to confront.



The culmination of this fruitful period in Bille August’s film production is **Pelle the Conqueror** (1987) after the novel by Martin Andersen Nexø. At the end of the 19th century seven-year-old Pelle and his father move from Sweden to Denmark in search of work. On Bornholm they struggle with poverty and misery to establish a life worth living. This moving portrait was awarded the Oscar as Best Foreign Film and the Palme d’Or in Cannes as Best Film.

Bille August, who is now shooting “The Maid of Buttermere” in the English Lake District, has said he’s left children’s films for good, but childhood as such continues to live in his works for adults.



Jan Troell – Poet mit der Kamera

In zwölf Programmen zeigen die Nordischen Filmtage die wichtigsten Filme des großen schwedischen Kinoerzählers und engagierten Dokumentaristen Jan Troell, der in diesem Jahr seinen 70. Geburtstag feiern konnte. Jan Troell hat zugesagt, aus diesem Anlass mit seiner Familie nach Lübeck zu kommen.

Troell ist den Filmtagen seit langem verbunden. Bereits vor 35 Jahren lief sein preisgekrönter Kurzfilm **Aufenthalt im Marschland** bei den Nordischen Filmtagen. Später waren fast alle seine bedeutenden Dokumentar- und Spielfilme hier vertreten.

Einige Filme, nun schon im Rang von „Meisterwerken“ oder „Klassikern“, kehren regelmäßig in Retrospektiven wieder, wie **Hier hast du dein Leben** (1966), **Emigranten** (1971), **Das neue Land** (1972) oder **Il Capitano** (1991).

Bei der Auswahl wollen wir aber auch den weniger bekannten Troell zeigen, also die Filme, die in Deutschland selten oder nie gezeigt wurden, und haben Jan Troell gebeten, die Auswahl aus seinem Frühwerk selbst zu treffen.

Die Retrospektive wird im unmittelbaren Anschluss an die Filmtage auch im Filmmuseum München präsentiert werden.

Zur Retrospektive erscheint die begleitende Dokumentation „Jan Troell – Poet mit der Kamera“ von Hauke Lange-Fuchs mit vertiefenden Texten zu Troells Werk erstmalig im Lübecker Verlag von Schmidt-Römhild zum Preis von DM 20 (160 Seiten, 80 Illustrationen). Akkreditierte Fachbesucher können diese Dokumentation während des Festivals zum ermäßigten Preis von DM 10 erhalten.

Von der Nordseeküste bis zum Himalaya

Vielfältiger und spannender ist es geworden, das Filmschaffen in Schleswig-Holstein und von Schleswig-Holsteinern. Gepackt von Reiselust und Entdeckerfreude sind immer mehr Filmemacher aus dem Norden rund um den Globus unterwegs, um faszinierende Geschichten über ungewöhnliche Begebenheiten von fremden Ländern und Leuten zu erzählen. Die einen reisten bis in die Hochebenen des Himalaya, um den Rhythmus unserer Zeit zu beobachten. Andere verfolgten die Spuren bizarrer Lebenswege in Vergangenheit und Gegenwart. Und ganz simple Zufälle unseres Alltags boten Filmpoeten den Stoff für ironisch-scurrile Spielfilme. Umgekehrt entdeckten zahlreiche Filmemacher aus anderen Teilen Deutschlands die verborgenen Geheimnisse der schleswig-holsteinischen Landschaft und ihrer Bewohner. Ja, und dann sind da noch die Nachwuchstalente und die Absolventen verschiedener Filmhochschulen, die mit hintersinnig erzählten und technisch ambitionierten Arbeiten auf sich aufmerksam machen.

Insgesamt 70 Filme wurden für die 14. Ausgabe des Filmforums Schleswig-Holstein eingesandt. Den Schwerpunkt bilden, wie auch in den vergangenen Jahren, Kurz- und Dokumentarfilme. Die Vielfalt und das qualitativ hohe Niveau der eingesandten Produktionen macht es allerdings nicht leicht, daraus für das deutsche Programm bei den 43. Nordischen Filmtagen eine Auswahl zu treffen. Eins steht jedoch schon fest: Das Filmforum wird in diesem Jahr zum ersten Mal eine Special Edition für das ausländische Festivalpublikum präsentieren. In der Reihe „Nordlichter im deutschen Kino“ werden aktuelle Kinoproduktionen in englisch untertitelter Fassung vorgestellt. Damit soll vor allem den Gästen aus Skandinavien und dem Baltikum Gelegenheit geboten werden, sich einen Einblick in das

Jan Troell – Poet with the Camera

The Nordic Film Days are showing the most important films of the great Swedish director and committed documentarist Jan Troell, who turned 70 this year. Jan Troell has taken this occasion to attend the festival with his family and introduce his films.

Many of his works have been shown previously in Lübeck. He is a welcome figure here ever since his prize-winning short film **Stopover in the Marshland** was fea-

tured at the Nordic Film Days 35 years ago. Most of his important documentaries and feature films were represented at the festival over the course of time.

Some of them, which now have the status of masterpieces or classics, have even been shown in retrospectives, such as **Here's Your Life** (1966), **The Emigrants** (1971), **The New Land** (1972) or **Il Capitano** (1991).

In this selection we also want to present the less well-known movies, especially those that have never or seldom been screened in Germany. The least familiar ones are his early short films, so we have asked Troell to select them himself.

The retrospective will be repeated at the Filmmuseum Munich immediately following this festival.

A documentation on the works of Jan Troell will accompany this retrospective. It will be published by the Lübeck publishers Schmidt-Römhild and sold for DM 20 (160 pages, 80 illustrations). Accredited guests of the festival can purchase the German-language book „Jan Troell – Poet mit der Kamera“ by Hauke Lange-Fuchs at the special rate of DM 10 during the festival.



Jan Troell

Filmschaffen im Norden Deutschlands zu verschaffen. Ein Highlight

dieser Reihe wird das Filmforum eröffnen: **Schutzengel gesucht**, der neue Film von Miguel Alexandre.

Travels with the 14th Filmforum Schleswig-Holstein

If anything, filmmaking in Schleswig-Holstein and by the region's filmmakers has become even more varied and exciting. Eager to travel and keen on making discoveries, more and more Schleswig-Holsteiners are making their way around the globe with camera in hand to record fascinating stories about unusual happenings and people in foreign lands. Some travel to the plateaus of the Himalayas to study the rhythm of our time. Others follow the traces of bizarre lives in past and present. And simple accidents of our daily existence have offered regional film poets the stuff of ironic and scurrilous feature films. Conversely, numerous filmmakers from other parts of Germany have discovered the hidden treasures of the Schleswig-Holstein countryside and its inhabitants. And then there are the up-and-coming talents and graduates of the various film schools who have attracted attention with their cleverly told and technically ambitious works. Altogether 70 films have been submitted to the 14th edition of the Filmforum Schleswig-Holstein. As in previous years, the focus is on documentaries and short films. The variety and high quality of the productions submitted doesn't make it any easier to make a final selection in the coming weeks for the German programme of the Nordic Film Days.

One thing is certain: for the first time this year's Filmforum will present a Special Edition that is addressed above all to our festival guests from abroad. In the showcase „Northern Lights in the German Cinema“, current productions will be presented with English subtitles. This should give filmmakers and professionals from Scandinavia and the Baltic states the opportunity to inform themselves about the current state of filmmaking here. A highlight of this showcase will open the Filmforum: **Schutzengel gesucht** (Wanted: A Guardian Angel), the new film by Miguel Alexandre.

